



ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ООН

Конференция европейских статистиков

Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда

Восемнадцатое совещание

Женева, 28–30 сентября 2016 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Альтернативные методы переписи населения, особенно с трудом поддающихся учету групп населения

Инновации в микропереписи 2016 года в Венгрии

Доклад Центрального статистического управления Венгрии¹

Аннотация

В настоящей работе представлена история проведения микропереписи в Венгрии и ее значение. Поскольку микроперепись также является инструментом для тестирования новых методов переписи, микроперепись 2016 года представлена более подробно. В докладе рассматриваются следующие вопросы: 1. История микропереписи в Венгрии, определение микропереписи, различия и проблемы проведения микропереписи 2. Микроперепись 2016 года в подробностях: план выборки, связанные дополнительные вопросники, новый метод сбора данных, новый метод обработки данных; 3. Микроперепись как инструмент тестирования новой методологии проведения переписи и возникающие проблемы.

¹ Подготовлен Вираг Ердей.

I. Введение

1. Центральное статистическое управление Венгрии проведет микроперепись на основе выборки 10% населения в октябре 2016 года. В докладе содержится обзор цели микропереписи и представлены инновации и проблемы, связанные с ней.

A. Определение микропереписи

2. Микроперепись это «небольшая перепись», проводимая в период между переписями населения на основе выборки с целью обновления данных переписи. Разница между переписью и микропереписью заключается в том, что микроперепись всегда основывается на выборке. Также как и в переписи, участие в микропереписи обязательно и установлено законом. В микропереписи собирают данные того же типа, что и в масштабной переписи, и она основана на той же самой методологии, что и перепись. Особенность микропереписи в Венгрии заключается в проведении в обязательном порядке связанных социальных обследований.

3. Микроперепись совпадает с основными характеристиками переписи населения и жилищного фонда лишь частично. Она проводится одновременно, а информация, собираемая о физических лицах и жилищных условиях, относится к четко определенному и уникальному отчетному периоду. Микроперепись проводится через регулярные промежутки времени, что позволяет получить сопоставимую информацию в установленной последовательности. Микроперепись предоставляет данные о небольших, но не самых мелких географических районах страны. В ней не подсчитываются люди или жилища по отдельности, таким образом, она не обеспечивает индивидуальную регистрацию. Микроперепись не охватывают всю территорию или страну. Данные, полученные в результате микропереписи, генерируются в отношении общей численности населения и жилищного фонда, но с использованием статистической методологии подсчета.

Таблица 1

Ключевые характеристики переписи населения и жилищного фонда по сравнению с характеристиками микропереписи

	Перепись	Микроперепись
Индивидуальная регистрация	да	нет
Наличие данных по небольшим территориям	да	частично
Всеобщий характер на определенной территории	да	нет
Одновременность	да	да
Определенная регулярность	да	да

4. Несмотря на то, что микроперепись не совпадает с ключевыми характеристиками переписи, имеется ряд сходств. В ней применяется та же методология в определении, как и в переписи. Физические лица и жилища, подлежащие регистрации, являются одними и теми же за некоторыми исключениями. Собираемая информация также идентична, что позволяет обеспечить сопоставимость с данными, собранными в ходе предыдущих переписей. Поскольку она масштабнее, чем обычное социальное обследование, механизм обработки данных весьма схож с обработкой

результатов переписи. Подготовительные работы, такие как нормативная подготовка, наем и обучение счетчиков, разработка вопросников и необходимых руководств, приблизительно одни и те же.

5. Темы изучения и вопросники идентичны или почти идентичны переписи. При этом выборка микропереписи позволяет получить более детальную информацию на некоторые вопросы по сравнению с переписью. Помимо основных тем, касающихся населения и жилищного фонда, в обязательном порядке проводятся связанные дополнительные обследования. Они касаются важных текущих социальных проблем.

6. Существует значительное различие в организации переписи и микропереписи. Местная администрация не вовлечена в проведение микропереписи, поскольку это не достаточно масштабное событие, которое потребует такого участия. Одной из причин является то, что для участия в проведении переписи в Венгрии требуется 40-50 тысяч человек, тогда как для микропереписи необходима лишь малая часть из них. В данном случае Центральное статистическое управление Венгрии несет ответственность все этапы проведения. Другой причиной, почему в ней не участвуют государственные органы, является то, что не все населенные пункты представлены в выборке. Данные репрезентативны с точки зрения более крупных территориальных единиц, таких как регионы или страны.

7. Как правило, до переписи проводятся тестовые или пилотные переписи с целью тестирования новой методологии, вопросника и т.д. Однако они проводятся только в некоторых переписных участках или районах отдельных населенных пунктов. Таким образом, микроперепись всегда рассматривается как тестирование масштабной переписи, но при этом также предоставляет пользователям новые данные. Соответственно, микроперепись также выполняет функцию тестирования.

В. Различия и проблемы проведения микропереписи и переписи

8. Проведение микропереписи не настолько безусловный процесс, как проведение переписи. Она не обязательна в ЕС и была предусмотрена только лишь в ранних рекомендациях КЕС. Микроперепись имеет традицию в статистической практике Венгрии. Для реализации этой задачи статистическое управление должно показать и доказать ее ценность тем, кто принимает решения, с целью получить финансирование для ее проведения. Это является отправным критически важным моментом.

9. Необходимо принять решение о размере выборки и сопутствующих обследованиях. Размер и тип выборки имеет ряд последствий для всего мероприятия.

10. Размер выборки во многом влияет на процесс, подготовительную работу, наем и обучение счетчиков, сбор и обработку данных. Размер выборки и ее форма, методология и бюджет – все эти факторы оказывают влияние на процесс.

11. Лица, ответственные за микроперепись, отличаются от тех, кто проводит перепись. Государственные органы не участвуют в проведении микропереписи, что имеет свои положительные и отрицательные стороны.

12. Мотивирование людей на участие в микропереписи является серьезной задачей. Проводится информационная кампания для информирования людей, но она не такая масштабная как в случае с переписью. Предоставление ответов является бременем для респондентов, они хотят знать, почему именно они были выбраны для участия, а не другие. Один человек представляет нескольких, и это необходимо ясно донести до людей.

13. Счетчикам приходится работать активнее, чтобы донести до людей цель и необходимость обследования.
14. Объединение данных является задачей, в основном, для методологов в управлении.
15. Если в микропереписи применяются некоторые новые методики в какой-либо части процесса, то это также представляет собой проблему, поскольку все происходит в режиме реального тестирования.

С. История микропереписи в Венгрии

16. Микроперепись имеет долгую историю в статистической практике Венгрии. Ранее ЦСУВ проводило микроперепись в 1963, 1968, 1973, 1984 и 1996 годах, и последняя микроперепись состоялась в 2005 г. Статистическое управление проводит микроперепись 2016 года с целью сбора новых данных и в то же время использует возможность протестировать новые методики проведения переписи и получить данные о важных социальных аспектах в рамках дополнительных обследований.

17. История микропереписи в Венгрии тесно взаимосвязана с историей переписи, ее принципов, методов и практики. С момента начала проведения современных переписей, статистическая наука, математические методы и информационные технологии существенно изменились. В частности были существенно оптимизированы методология и способ определения выборки.

18. Необходимость получения подробных и фактических данных от респондентов по политическим, социальным и экономическим аспектам повлекло расширение тематики переписи. Потребность в большем количестве информации была решена путем внедрения кратких и расширенных форм вопросников в переписи, при этом расширенная форма вопросника распространялась на выборочной основе (20-25%). Тем не менее, это не решило проблему сокращения 10-летнего периода между переписями. 10 лет выглядят слишком долгим периодом для отслеживания социальных и экономических изменений в обществе. Все это послужило причиной того, что во многих странах начали проводить микроперепись в период между раундами переписи. Даже в ранних рекомендациях по проведению переписи микроперепись упоминалась в качестве полезного инструмента в перерыве между двумя переписями.

19. Несколько стран в период с 1950-х по 1980-ые годы использовали такой подход. Венгрия также выбрала это решение. Мы провели 6 микропереписей через определенные промежутки времени, начиная с 1960-х годов. Микроперепись 2016 года станет 7-ой в этой серии.

20. До этого микропереписи в Венгрии проводились на основе 2%-ой выборки, в раунде 2016 года будет охвачено 10% населения. Темы дополнительных вопросников, как правило, зависят от значимых социальных вопросов. В 1963 и 1968 годах интересными темами были планы касательно строительства нового жилья или переезда в новое жилье, в то время как в 1973 году возникла тема смены профессии. В 1984 году в центре внимания были женщины в возрасте от 15 до 55 лет и пенсионеры. В 1996 году была интересна тема дохода, имущества и путешествий, в 2005 году темами дополнительных вопросников также стали использование ИТ и коммуникационного оборудования и изменение условий жизни. Интересно, что почти во всех микропереписях доход был важным вопросом для сбора информация.

Таблица 2

Микропереписи в Венгрии по основным характеристикам

Год	1963	1968	1973	1984	1996	2005	2016
Отчетная дата	1 января	1 января	1 января	1 октября	1 апреля	1 апреля	1 октября
Размер выборки	2%	2%	2%	2%	2%	2%	10%
Период сбора информации	2–10 января	3–15 января	2–15 января	1–31 октября	1–21 апреля	1–21 апреля	1 октября–8 ноября
Количество дополнительных обследований	5	3	2	2	3	3	5

21. С самого начала микропереписи также выполняли определенную функцию тестирования. Это позволило протестировать новые методы, подходы, вопросы, новую формулировку вопросов и т.д. В 1968 году была проведена тестовая перепись, в 1973 году был протестирован новый метод выборки, в 1984 году была предпринята первая попытка использования административных данных, в 1996 г. был впервые проведен сбор «больших» данных после перехода к демократической системе, а в 2005 году микроперепись была проведена с использованием усовершенствованной ИТ инфраструктуры. В этой серии микроперепись 2016 года охватывает большое количество тем и применяет много технических инноваций.

II. Микроперепись 2016 года

A. Подготовительные работы

22. Подготовка к микропереписи началась в июле 2014 года. Были разработаны методология и технические решения, определено содержание вопросника и выбраны дополнительные обследования.

23. Поскольку микроперепись проводится на основе соответствующего закона, самым важным было убедить лиц, принимающих решения в необходимости такого сбора больших данных и получить бюджет для его реализации. Нормативная подготовка была проведена юридическим отделом статистического управления, проект закона был подготовлен, а руководство и эксперты статистического управления приняли участие в переговорах с лицами, принимающими решения. Закон о микропереписи был окончательно принят марте 2015 года.

24. После проведения полевого структурного обследования проведено в мае и июне 2016 года, ЦСУВ приняло решение о том, что 2 обследования с целью сбора больших данных могут быть реализованы в рамках одного масштабного проекта. В основном это имело последствия для аутсорсинга услуг – например, проведение государственных закупок было запланировано для обеих задач, с тем, чтобы использовать одни и те же ИТ-системы в обоих обследованиях. (См. Приложение I.)

25. Микроперепись является важным событием в работе статистического управления и помимо отдела переписи в ней участвовали многие другие отделы. Так как в дополнение к основным вопросникам микропереписи разработаны дополнительные вопросники, для успешной реализации необходимо тесное сотрудничество между разными отделами. В этом процессе

участвуют больше отделов и персонала, чем в самой переписи, что требует больше коммуникации, встреч и командной работы. В отличие от переписи, которая проводится местной администрацией, микроперепись проводится исключительно силами ЦСУВ.

26. В 2015 году самой важной задачей стало тестирование вопросников. В рамках фокус-групп разных людей просили заполнить вопросники с тем, чтобы составить их наиболее оптимальным образом. Параллельно с этой задачей начались подготовительные работы, связанные с составлением данных, кодированием, ИТ обслуживанием, системой мониторинга, и т.д. Подготовка государственных закупок стала одной из самых сложных задач в 2015 году.

В. Правовая база

27. Проведение микропереписи предусмотрено законодательством. Постановлением правительства устанавливаются подробные задачи. Предоставление данных на вопросы микропереписи является обязательным, за исключением вопросов деликатного свойства (родной язык, национальность, инвалидность). Ответы на деликатные вопросы предоставляются на добровольной основе, также как и ответы на дополнительные вопросники.

28. Законодательство:

- Закон XLVI от 1993 года о статистике
- Закон X от 2015 года о выборочном обследовании с целью сбора персональных и семейных данных и данных об условиях жизни населения в 2016 году
- Постановление Правительства 65/2015. (III. 25.) о подробных задачах выборочного обследования с целью сбора персональных и семейных данных и данных об условиях жизни населения в 2016 году
- Решение Правительства 1069/2015. (II. 25.) о подготовке выборочного обследования с целью сбора персональных и семейных данных и данных об условиях жизни населения в 2016 году

29. Закон о микропереписи устанавливает отчетный период, масштаб регистрации, метод проведения и период регистрации, а также темы сбора данных. Постановление Правительства и решение Правительства утверждают подробный порядок проведения микропереписи.

С. План выборки

30. Ранее микропереписи были основаны на 2% охвате. Между тем, в микропереписи 2016 года будет впервые использована уникально большая выборка в размере 10% населения. Основной причиной этому является существенная потребность не только в данных, типичных для переписи, но и данных, относящихся к небольшим территориям. Соответственно, выборка была составлена таким образом, чтобы быть репрезентативной на меньшем уровне, чем раньше. Она будет репрезентативна на уровне районов (близко к LAU1), количество которых составляет 197.

31. В основе выборки лежит обновленный адресный регистр переписи ЦУСВ 2011 года.

32. Выборка охватывает 440 тысяч жилищ и 500 организаций в 2148 населенных пунктах (из общего количества 3176 населенных пунктов в Венгрии).

33. Выборка представляет собой стратифицированную двухэтапную случайную выборку жилищ в каждом районе. На первом этапе населенные пункты стратифицируются по размеру и отбираются с вероятностью, пропорциональной их размеру. Большинство из них являются единицами достоверности (самостоятельные населенные пункты). В каждом отобранном населенном пункте жилища отбираются методом систематической случайной выборки из упорядоченного списка жилищ (составлен для регистрации переписи 2011 г. с указанием кодов районов и серийного номера жилища).

34. Распределение остается не совсем пропорциональным. Распределение целевых переменных, структура населенных пунктов и размер населения отличаются в зависимости от района. Такая вариативность привела к непропорциональному распределению.

Данные о стране

Коэффициент населенных пунктов в выборке: 67,6%

Размер выборки: 10%



D. Вопросник

35. Содержание вопросника основывалось на темах переписи 2011 года с тем, чтобы обеспечить сопоставимые данные. Тем не менее, в вопросники были внесены некоторые изменения. За последние 5 лет в жизни общества и людей произошли изменения, которые привели также к возникновению новых потребностей пользователей в данных. Статистическое управление также имело ряд внутренних причин для определенных изменений, помимо этого введение электронной формы вопросника привело к изменению в вопросах.

36. Способы внесения изменений:

- Небольшие изменения как обновление вопроса, новая формулировка, новые категории: в блоке «демография» некоторые вопросы были незначительно изменены. Вопрос о «гражданстве» задавался в таком же виде, но на более детальном уровне. Мы также спрашивали о гражданстве владельца жилища. Несколько вопросов в блоке «экономическая активность» были изменены на более подробные (например, расширение вопроса о миграции).
- Видоизменение вопроса: два вопроса в блоке вопросов о «жилище» были модифицированы. Были добавлены новый ответ к вопросу о

владении жилым помещением и вопрос о гражданстве владельца жилища.

- Был добавлен новый вопрос: один вопрос был добавлен в блок «экономическая активность» для измерения продолжительности рабочего контракта. Один вопрос был добавлен в блок «инвалидность» в качестве отсеивающего для участия в дополнительном вопроснике. Был добавлен новый вопрос о косметическом ремонте жилища или каком-либо виде текущего ремонта, проведенного за последние 10 лет.
- Больше вариантов ответов: в некоторых случаях мы пользуемся преимуществами электронных вопросников. Поскольку мы не ограничены определенной длиной строки ответа как в бумажном вопроснике, мы можем предоставить возможность респондентам дать несколько ответов на определенный вопрос, если они этого желают. В микропереписи, например, респонденты имеют возможность добавить к своей самой высокой квалификации 5 дополнительных квалификаций, которые они получили как в образовательной системе, так и вне нее.

Е. Новый метод сбора данных

37. Микроперепись в 2016 году будет проводиться с 1 по 31 октября (с дополнительным периодом до 8 ноября) с отчетной датой – 00 часов 1 октября 2016 года.

38. Сбор данных будет проходить в два этапа. Первый этап будет длиться с 1 октября до 9 октября, в ходе которого респонденты могут ответить только по интернету. В ходе второго этапа счетчики будут навещать домохозяйства, которые не предоставили ответы на онлайн вопросники. Этот метод является новым по сравнению с переписью 2011 года, когда в первые 9 дней респонденты могли предоставить ответы различными способами (по интернету с использованием уникального кода для входа, путем самостоятельного заполнения бумажного вопросника или отвечая на вопросы счетчиков). В этот раз мы не стали использовать одновременно разные способы. Как мы ожидаем, с помощью сильной коммуникационной кампании и благодаря усовершенствованному интернет приложению мы сможем мотивировать большее количество принять участие в опросе с помощью интернета. Как и в прошлой переписи, в период сбора данных по интернету будут входить две субботы и воскресенье. Это важно, поскольку мы убедились, что уровень предоставления ответов по интернету наиболее высок в выходные дни, а также в начале и конце периода сбора данных.

39. Метод сбора данных в микропереписи 2016 года будет новым с точки зрения использования только электронных средств без бумажных анкет. Счетчики будут использовать для работы ноутбуки и планшеты. ЦУСВ представит оборудование для одной трети счетчиков, остальные будут использовать свое оборудование. Программа для заполнения вопросника будет установлена на оборудовании для использования в ходе сбора данных.

40. В период с 26 по 30 сентября ЦУСВ направит почтой по выбранным адресам информационные письма с уникальным кодом для входа в интернет.

Ф. Организация

41. Организация представляет собой пирамидальную систему, в которой все участники имеют свои собственные задачи, при этом участники обсудили друг с другом взаимоотношения в плане руководства, контроля, сотрудничества и проверки. Отдел переписи находится на вершине этой пирамиды, а счетчики в самой нижней ее части. Местные органы управления

не участвуют в проведении, в отличие от переписи, в которой они играют важную роль.

42. Микрперепись 2016 года будет проведена силами примерно 3800 счетчиков с помощью 400 территориальных организаторов. Счетчики играют ключевую роль на этапе сбора данных, поэтому они выбираются в соответствии с несколькими разными требованиями, такими как знание ИТ, хорошие коммуникационные навыки, предыдущий опыт работы в идентичных областях, и т.д. Они проходят дальнейшее обучение с целью получения необходимых профессиональных, коммуникационных знаний и навыков в области ИТ. Они должны быть точными и надежными, поскольку полевая работа зависит от их действий.

43. Статистическое управление поддерживает профессиональные положения и принципы на одном уровне по всей стране посредством сети территориальных организаторов. Один территориальный организатор возглавляет 10 счетчиков. Организаторы собирают базовую информацию в системе мониторинга, заменяют ушедших счетчиков, доставляют планшеты, готовят контракты и сертификаты выполнения работ. Помимо функции контроля над счетчиками, основной задачей организаторов является кодирование текстовых полей вопросников.

44. Страновые инструкторы организуют, контролируют и проверяют все задания, возникающие в стране. Они нанимают счетчиков, организуют подготовительные работы, такие как обучение, установление контакта с закрытыми учреждениями и т.д. Они контролируют и проверяют работу территориальных организаторов и ход микрпереписи. Они передают отчеты с мест в отдел переписи.

45. Центральные контактные лица являются представителями отдела переписи, ответственными за проведение микрпереписи на уровне страны. Они обеспечивают поток информации и принимают необходимые решения. Они решают территориальные вопросы на этапе подготовки, а также в ходе регистрации.

G. Новый метод генерирования данных

46. Механизм генерирования данных будет совершенно новым по сравнению с ранее использованными методами. Это станет вторым важным нововведением помимо электронного сбора данных.

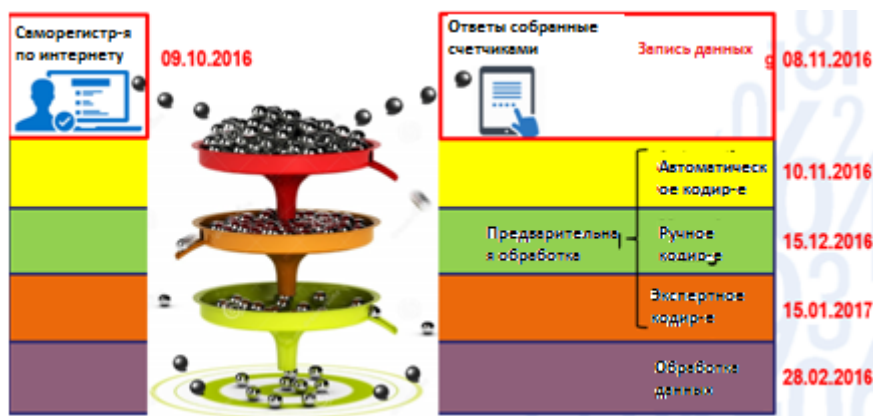
47. В 2011 году все данные переписи были обработаны после окончания регистрации. Когда один из этапов генерирования данных полностью завершался, незамедлительно начинался следующий этап. Такой подход был связан с использованием бумажного вопросника. В микрпереписи 2016 года ожидаются значительные изменения в процедуре обработки данных по сравнению с переписью 2011 года. В 2016 году все данные будут обработаны поэтапно сразу после того, как вопросник будет заполнен респондентом или счетчиком, и после того как эти данные поступят в базу данных. Это означает, что несколько этапов обработки данных будут проходить одновременно. Вопросники будут иметь свой собственный отдельный маршрут, таким образом, они не будут накапливаться для общей обработки.

48. Вопросники будут проходить через три этапа корректировки:

1. Автоматическое кодирование
2. Ручное кодирование
3. Экспертное кодирование

49. После ввода в систему заполненный вопросник сразу поступает в систему обработки данных. Каждый вопросник будет проходить через этапы корректировки уникальным образом. Система не требует завершения регистрации и будет работать с начала этапа сбора данных. Такая процедура связана со всеми 3 этапами корректировки данных. Это означает, что вопросник может поступить в окончательную базу данных в первый день регистрации, а другой может оказаться в окончательной базе данных лишь спустя несколько месяцев.

50. Данные, полученные из каждого адреса, будут проходить через этот механизм, начиная с этапа предварительной обработки до процедуры обработки данных.



51. Последним этапом будет окончательная обработка данных, которая будет осуществляться ИТ-отделом статистического управления. Этот механизм значительно сократит время всех процедур. Предполагаемым сроком составления окончательного массива данных является март 2017 года, т.е. всего лишь 5 месяцев после сбора данных.

Н. Дополнительные обследования

52. С микропереписью связано 5 дополнительных обследований. Они являются важными социальными обследованиями частично потому, что смогут дать новую информацию об обществе (социальное расслоение, престиж рода деятельности), частично потому, что смогут предоставить более подробные сведения об отдельных аспектах (благополучие, ограничения из-за проблем со здоровьем, международная миграция). Некоторые вопросы будут заданы впервые после десятилетий и позволят получить важную отсутствующую информацию о жизни венгерского общества, например о престиже рода деятельности или социальном расслоении, исходя из детальных сведений.

53. Участие в этих обследованиях проходит на добровольной основе. Одно дополнительное обследование будет проведено в каждом отдельном домохозяйстве в выборке. Тематика социальных обследований распределена следующим образом:

1. социальное расслоение (20%)
2. престиж профессиональной деятельности (10%)
3. благополучие (10%)
4. ограничения из-за проблем со здоровьем
5. международная миграция (4 и 5 вместе: 60%)

54. С помощью такого подхода ЦСУВ хотела бы воспользоваться возможностью установления контакта со многими людьми с целью получения информации по 6 различным социальным вопросам одновременно. С одной стороны, это ведет к повышению общих затрат на проведение микропереписи, но с другой стороны сокращает стоимость проведения 5 отдельных выборочных обследований, проводимых в разное время. Единовременное проведение также снижает сумму затрат вместо разработки 5 отдельных систем сбора данных по 5 отдельным направлениям.

55. Важно подчеркнуть, что дополнительные вопросники составляются в тесном сотрудничестве с ведущими исследователями социальной науки Венгрии. Исследователи также оказывают содействие в анализе собранных данных.

I. Результаты и распространение данных

56. Информационная публикация о содержании вопросников и методологии основного и дополнительных вопросников будет издана в сентябре 2016 года, за месяц до проведения микропереписи с целью подробного информирования общественности и пользователей о сборе данных и укрепления роли микропереписи 2016 года.

57. Распространение результатов запланировано на май 2017 год, т.е. спустя 6 месяцев после завершения сбора данных. Такой ускоренное распространение стало возможно благодаря электронному сбору данных и эффективному способу обработки данных. Генерирование окончательных данных в такой краткий срок станет уникальным опытом в истории переписи и микропереписи ЦСУВ.

58. Распространение начнется с основной информации о населении и условиях жизни. Распространение подробных данных микропереписи состоится вместе с результатами дополнительных обследований.

59. Основным каналом распространения станет интернет при ограниченном количестве печатных публикаций (меньше, чем в переписи 2011 года). Окончательные массивы данных будут доступны для исследователей в центре безопасности ЦСУВ.

60. Производство и анализ данных будет осуществляться отделами, ответственными за каждый вид обследования. Основные данные микропереписи будут обработаны в отделе переписи, данные по социальному расслоению, престижу рода деятельности и благосостоянию – отделом исследования условий жизни, рынка труда и образования, а данные по ограничениям в связи с проблемами здоровья и международной миграции – отделом статистики населения и социальной защиты. Исследователи, учувствовавшие в разработке этих вопросников, также примут участие в детальном анализе полученной информации.

III. Проблемы

61. Мы можем отметить, что из всех микропереписей, микроперепись 2016 года охватывает множество тем и применяет многочисленные технические инновации. В этой связи, ЦСУВ и отделу переписи придется иметь дело с рядом проблем.

62. Новый метод сбора данных: Нас интересует успех и принятие двухэтапного подхода к сбору данных. Микроперепись будет в своем роде тестом для этого подхода, а также позволит нам сравнить этот метод с методом, примененным в переписи 2011 года, когда мы использовали больше

каналов сбора данных в одно время. Мы ожидаем, что данный инновационный подход, подкрепленный сильной информационной кампанией, позволит достичь большего коэффициента предоставления ответов через интернет, чем в 2011 году. Мы считаем, что этот подход поможет респондентам и счетчикам, и нам удастся облегчить их работу, по сравнению с 2011 годом.

63. Затраты: Поскольку мы не планируем использовать бумажные анкеты, а только планшеты, мы можем сократить расходы. Тем не менее, бюджет запланирован с расчетом достичь определенного уровня предоставления ответов через интернет (ожидается 20%), таким образом, нам нужно усиленно работать в этом направлении. Мы ожидаем, что новый подход к сбору данных, модернизация механизма генерирования данных и использование технических средств вместо бумажных документов, позволит нам извлечь финансовые выгоды.

64. Усовершенствованная ИТ-поддержка: ИТ система микропереписи 2016 года состоит из 5 важных платформ. Это интернет платформа, планшет/лэптоп, система мониторинга, система кодирования и платформа супервайзора. Каждая из них играет основную роль в проведении микропереписи на надлежащем уровне.

65. Многие ИТ задачи выполняются на основе аутсорсинга, как и в 2011 году. Мы решили использовать наш предыдущий опыт, касающийся ИТ приложений, и сотрудничать с ИТ компанией для решения этих задач. Мы многое узнали из прошлой переписи и надеемся, что новые ИТ приложения будут лучше и эффективнее, и мы можем извлечь пользу из опыта прошлых лет.

66. Наем и обучение счетчиков: Сбор данных такого рода требует участия счетчиков с другими знаниями и навыками, чем в случае обычного сбора данных посредством бумажных анкет. Мы обучаем счетчиков таким образом, чтобы они могли правильно использовать приложение и быть готовыми для новых заданий, однако обучение само по себе является новым заданием и для нас. Мы также уделяем важное внимание отбору людей, имеющих хорошие навыки интервьюирования помимо профессионального использования планшетов или ноутбуков, как и в предыдущих переписях.

67. Облегченное предоставление ответов: Использование ИТ приложения имеет многочисленные последствия для вопросника. Электронный сбор данных имеет много преимуществ по сравнению со сбором посредством бумажных вопросников. Нас интересует воздействие также на поставщиков данных. Воспользуются ли они возможностью предоставить более подробные ответы? Будет ли им легче и быстрее заполнить вопросники, чем бумажную анкету? Действительно ли это более удобно для них? Будет ли приложение работать бесперебойно в течение всего мероприятия? И т.д.

68. Онлайн-вопросник доступен для людей с ограниченными возможностями: Это будет первой попыткой сделать онлайн вопросник доступным для людей с ограниченными возможностями. Основываясь на требованиях обществ слепых и глухих и при содействии национального статистического управления Великобритании мы предлагаем вариант чтения с экрана и адаптацию на язык жестов для тех, кто нуждается в этом.

69. Качество данных: Мы ожидаем, что метод электронного сбора данных и многочисленные установленные правила положительным образом скажутся на качестве данных. В 2011 году результаты самостоятельного заполнения бумажных вопросников оказались самого худшего качества. Мы надеемся, что мы сможем найти правильный баланс между необходимыми установленными правилами и бесперебойной работой интернет-приложения.

70. Защита данных: Обеспечение защиты данных населения всегда является важной задачей на протяжении всего мероприятия. Счетчики, также как и

другие участники, подписывают требования по защите данных в своем контракте. Поставщики данных должны быть уверены в защите их персональных данных. Использование ноутбуков и планшетов делает сбор данных безопаснее, чем в случае с бумажными анкетами. По завершению счетчиком регистрации, вопросник закрывается и не может быть открыт заново. В конце дня все количество вопросников уходит в центральную базу данных. Защита персональных данных при распространении данных будет на таком же уровне, как и в переписи 2011 года. Эта информация должна быть четко и ясно донесена до общественности с целью обеспечения доверия к статистическому управлению.

71. Коммуникации: Даже несмотря на то, что микроперепись является обязательным обследованием, важно проинформировать людей о ее необходимости, важности и способе проведения. Поскольку в выборку люди включаются на случайной основе, нам необходимо хорошо и ясно разъяснить метод определения выборки. Крайне важно сообщить, что мы не будем использовать имена, а только адреса, и что мы стремимся зарегистрировать все группы населения с целью получить качественные данные.

72. В коммуникационной кампании будут использованы классические средства коммуникации, такие как объявления по теле- и радиоканалам, печатные и онлайн объявления, вебсайт микропереписи, горячая информационная линия, пресс-конференции и пресс релизы и др. Для переписи будет нанят пресс-секретарь и мы продолжим работать с неправительственными организациями с целью охватить труднодоступные социальные группы.

73. Отдельное внимание будет уделено этапу предоставления ответов по интернету, поскольку мы хотим мотивировать людей заполнять вопросники самостоятельно через интернет. В кампании будут использованы специальные инструменты для этого важного вопроса.

74. Обработка данных: Был разработан совершенно новый метод для обработки данных в микропереписи. Мы планируем сделать это в течение 6 месяцев, что является невероятно коротким сроком для такой масштабной работы. Обработка данных начнется параллельно со сбором данных. Мы надеемся, что этот процесс будет успешным, и мы сможем придерживаться запланированного графика для генерирования необходимых данных.

75. Обучение сотрудников отдела переписи: Проведение микропереписи не такая масштабная задача как перепись, но близка к этому. Этапы, механизмы и необходимые работы более или менее идентичны. Так как в отделе работает много молодых сотрудников, некоторые из которых не участвовали в переписи 2011 года, то микроперепись станет для них хорошей практикой. Конечно, это является важной задачей также и для других сотрудников отдела, поскольку каждый может изучить свое задание в деталях, а вся группа может научиться работать в тесном сотрудничестве друг с другом. Мы можем сказать, что микроперепись является хорошим и важным тестом также для команды переписи.

76. Подводя итоги, весь процесс микропереписи 2016 года является важной задачей и вызовом для статистического управления Венгрии. Мы ожидаем, что она будет проведена хорошо и успешно, и позволит получить качественные и ценные данные, много новой и актуальной информации, эффективное сотрудничество и значительный опыт для последующей переписи.

**Приложение I.
Организационная схема проекта MGP**

